

Cabin filters – installation instruction · Filtry przeciwpyłkowe – instrukcja montażu · Innenraumfilter – Einbauanleitung · Салонные фильтры – инструкция по установке · Filtre antipollen – instructions de montage

Kia Rio



EN Filter is located behind the glove compartment

PL Filtr znajduje się za schowkiem

DE Der Filter befindet sich hinter dem Handschuhfach

RU Фильтр находится за ящиком

FR Le filtre se trouve derrière la boîte



EN Loosen the screws and remove the glove compartment

PL Odkręcić wkręty mocujące schowek, usunąć schowek

DE Die das Handschuhfach befestigenden Schrauben abschrauben, das Handschuhfach abnehmen

RU Отвинтить шурупы крепящие бардачок, вытащить бардачок

FR Dévisser la boîte et l'enlever



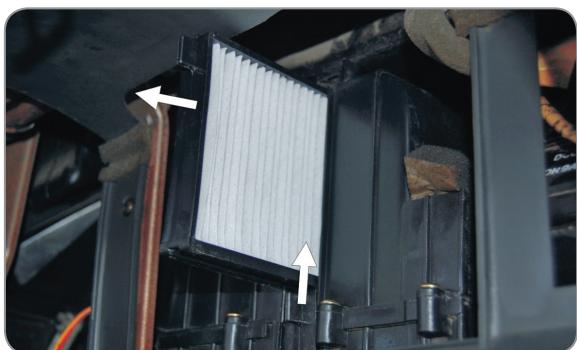
EN Remove the cover of the filter chamber

PL Wyciągnąć osłonę komory filtrów

DE Die Abdeckung des Filterteils ausbauen

RU Вытащить кожух камеры фильтров

FR Sortir le capot de la chambre des filtres



EN Carefully remove the old filters, put in the new ones and perform the opposite to all the previous steps in the reversed order

PL Ostrożnie usunąć zabrudzone filtry, następnie zamontować nowe oraz wykonać powyższe czynności w kolejności odwrotnej

DE Die verschmutzten Filter vorsichtig entfernen, die neuen einlegen und die oben genannten Arbeitsschritte in umgekehrter Reihenfolge durchführen

RU Осторожно вытащить загрязненные фильтры, заменить новыми и выполнить вышеописанные действия в обратной последовательности

FR Enlever soigneusement les filtres usés, y mettre de nouveaux filtres et effectuer les opérations mentionnées ci-dessus dans l'ordre inverse



WG Филтърът е покрит с видим под микроскоп слой от микрочастици, който има биоциден ефект срещу значителен брой бактерии, гъбички и дрожди. Активното вещество на слоя – Диметилоктадецил [3-(триметоксисилип) пропи] амоний хлорид (CAS/EC № 27668-52-6/248-595-8) е трайно свързано към повърхността на филтъра. **CY TR** Filtre, çok sayıda bakteri, mantar ve mayaya karşı bıyoşidal etkiye sahip olan mikroskop altında görülebilen bir mikro-partikül kaplamasına sahiptir. Kaplamanın aktif maddesi - Dimetiloktadesil [3-(trimetoksilsili) propil] amonyum klorür (CAS/EC No. 27668-52-6/248-595-8) filtre yüzeyine sabitlenir. **CZ** Na filtru je pod mikroskopem viditeľný povlak z mikročastic s biocídím púšobením proti značnému množstvu bakteří, hub a kvasinek. Účinná látka povlaku - dimethylooctadecyl [3-(trimethoxysilyl) propyl] chlorid amonný (č. CAS/ES: 27668-52-6/248-595-8) je trvale spojená s povrchom filtra. **DE AT LU** Der Filter verfügt über eine mikroskopisch sichtbare Mikropartikelbeschichtung, die eine biozide Wirkung auf eine Vielzahl von Bakterien, Pilzen und Hefen hat. Der Wirkstoff der Beschichtung - Dimethyloctadecyl[3-(trimethoxysilyl)propyl] ammoniumchlorid (CAS/EC-Nr.: 27668-52-6/248-595-8) ist dauerhaft mit der Oberfläche des Filters verbunden. **DK** Filteret har en belægning af mikropartikler, som kan observeres under mikroskop, og som har en biocid virkning mod et betydeligt antal bakterier, svampe og gær. Det aktive stof i belægningen - Dimethyloctadecyl [3-(trimethoxysilyl) propyl] ammoniumklorid (CAS/Nr. 27668-52-6 EC/Nr. 248-595-8) er fast bundet til filteroverfladen. **EE** Filtri on märkisvärselse hulgale bakterieite, seentele ja pärmsientele biotöjuba toimega, mikroskoobi all nähtav, mikroosakestest kaitseksile. Kaitsekile aktiivaine - Dimetiloktadetadecyl[3-(trimetoksilsili)propuüli]ammoniumumikloriid (CAS/nr. EC:27668-52-6/248-595-8) on filtri pinnaga puüsväist seotud. **ES** El filtro tiene un recubrimiento de micropartículas visible al microscopio, que tiene un efecto biocida en un gran número de bacterias, hongos y levaduras. La sustancia activa del recubrimiento. Cloruro de dimetiloctadecil[3-(trimetoxilsili)propil]amonio (CAS/nº CE:27668-52-6/248-595-8), está permanentemente unida la superficie del filtro. **FI** Suodattimella on mikroskoopin alla näkyvä mikrohiukkaspäälyste, jolla on biosidinen vaikutus merkitävää määrästä bakteereita, sieniä ja hiavaa vastaan. Pinnointeen vaikuttava aine - Dimetylioktadekyyli[3-(trimetoksilsilyli)propyyl]ammoniumumikloridi (CAS/nr. EC: 27668-52-6/248-595-8) - on kiinnitetty pysyvästi suodattimen pintaan. **FR BE LU** Le filtre est doté d'un revêtement de microparticules visibles au microscope qui a un effet biocida sur un grand nombre de bactéries, fungi et levures. La substance active du revêtement - Chlorure de diméthyloctadecyl[3-(triméthoxisilyl)propyl]ammonium (CAS/n° EC: 27668-52-6/248-595-8) est liée de façon permanente à la surface du filtre. **GR CY** Το φίλτρο έχει μια οργάνη κάτισ από το μικροκόπιο επίστρωση από μικροσυμπτίθια, η οποία έχει βιοτόπιο δράση έναντι σημαντικού αριθμού βακτηρίων, μυκήτων και ζυμομυκητών. Η δραστική ουσία της επίστρωσης - χλωριούχο διμεθυλοδεκαοκτυλο[3-(τριμεθοξυσιλιο)προποι]αμονίου (CAS/αρ. EC: 27668-52-6/248-595-8) - είναι μονίμως κολλημένη στην επιφάνεια του φίλτρου. **HR** Filter ima premaz od mikročestica vidljiv pod mikroskopom, koji ima biocidni učinak protiv velikog broja bakterija, glijiva i kvasaca. Aktivna tvar premaza dimetiloctadecil[3-(trimetoksilsili)propil] amonijev klorid (CAS/EC br. 27668-52-6/248-595-8), trajno je pridržana na površini filtra. **HU** A szűrő mikroszkóp alatt látható, mikrorézszelekékből álló bevonatot rendelkezik, mely biocid hatását gyakorlja számos baktériummal, gombával és élesztővel szemben. A bevonat hatóanyaga - A Dimetiloctadecil[3-(trimetoxi szili)propil]ammonium-klorid (CAS/EK szám:27668-52-6/248-595-8) állandó jelleggel kötődik a szűrő felületéhez. **IT** Il filtro ha un rivestimento in microparticelle, visibile al microscopio, ad azione biocida su un gran numero di batteri, funghi e lieviti. La sostanza attiva del rivestimento, dimetil ottadecil [3-trimetossilsili]propil] ammonio cloruro (CAS/N. EC: 27668-52-6/248-595-8), è incorporata nella superficie del filtro. **LT** Filtras turi mikroskopu matomą mikrodalelių dangą, kur turi biocidini poveikį daugeliui bakterijų, grybelių ir mielių. Dangos veiklioji medžiaga - dimetiloctadecil[3-(trimetoksilsili)propil]amonior chloridas (CAS/nr. EC: 27668-52-6/248-595-8), yra visam laikui pritrininta prie filtro paviršiaus. **LV** Filtrā ir mikroskopā saskatāms pārkājums no mikrodaiļām, kuram piemīt biocida iedarbība uz daudzām baktērijām, sēnītēm un raugiem. Pārkājuma aktivā viela — dimetiloctadecil[3-(trimetoksilsili)propil]amoniora hlorids (CAS/EK Nr.: 27668-52-6/248-595-8) — ir cieši saistīta ar filtro virsmu. **NL BE** Het filter heeft een onder de microscopio zichtbare microdeeltjescoating die een biocidale werking heeft op een groot aantal bacteriën, schimmels en gisten. De werkzame stof van die coating - dimethyloctadecyl[3-(trimethoxysilyl)propyl]ammoniumchloride (CAS/EG nr. 27668-52-6/248-595-8) – is permanent bevestigd aan het filteroppervlak. **PL** Filtr posiada dwieczna pod mikroskopem powłokę z mikroczastek, która ma działanie biobójcze wobec pośredniej liczby bakterii, grzybów i drożdży. Substancja czynna powłoki - Chlorek dimetiloctadecyl[3-(trimetoksi-silylo)propyl]amoniu (CAS/nr EC: 27668-52-6/248-595-8), jest trwale związana z powierzchnią filtra. **PT** O filtro tem um revestimento de micropartículas visível ao microscópio que apresenta propriedades biocidas em relação a um grande número de bactérias, fungos e leveduras. A substância ativa do revestimento - cloreto de dimetiloctadecil[3-(trimetoxi-silil)propil]amonio (CAS/nr. EC: 27668-52-6/248-595-8) – está permanentemente ligada à superfície do filtro. **RO** Filtrul are un înveliș din microparticule vizibile la microscop, care are un efect biocid asupra unui număr semnificativ de bacterei, ciuperci și drojdiei. Substanța activă a învelișului - Clorură de dimetiloctadecil[3-(trimetoxilsili)propil]amoniu (CAS/nr. EC: 27668-52-6/248-595-8) este legată durabil de suprafața filtrulu. **RU** Фильтр имеет видимое под микроскопом покрытие из микрочастиц, которое оказывает биоцидное воздействие по отношению к большому количеству бактерий, грибков и дрожжей. Активное вещество покрытия – Диметилоктадецил [3-(триметоксисилип)пропил]амоний хлорид (CAS/№ EC: 27668-52-6/248-595-8), прочно связано с поверхностью фильтра. **SE** Filtr har ett skal bestående av mikropartiklar som sätts under mikroskop och har en doldande effekt på flera bakterier, svamp och jäst. Det verksmatta ärmet i skallet - Dimetiloctadecil[3-(trimetoxilsili)propil]ammoniumklorid (CAS/№ EC: 27668-52-6/248-595-8) är permanent förbundet med filtrets met. **SK** Filter má pod mikroskopom viditeľný povlak z mikročasticiek, ktorý má biocidnú účinkov voči značnému množstvu bakteří, hub, pliesní a kvasinek. Aktívna látka povlaku – (Dimetyl)oktadecyl[3-(trimethoxysilyl)propyl]amónium-chlorid (CAS/č. EC: 27668-52-6/248-595-8), je trvale previazaná s povrchom filtra. **SI** Filter ima pod mikroskopom vidno preveko, sestavljeno iz mikrodelcev, ki deluje biocidno na veliko število različnih bakterij, glijiv v kvasovku. Aktivna snov v preveki - Dimetiloctadecil[3-(trimetoksilsili)propil]amonijev klorid (CAS/št. EC: 27668-52-6/248-595-8) je trajno povezana s površino filtra. **UK IE MT** The filter has a micro-particle coating, which is visible under a microscope, and has a biocidal effect on a substantial number of bacteria, fungi, and yeasts. The active substance in the coating - dimethyloctadecyl[3-(trimethoxysilyl)propyl]ammonium chloride (CAS/EC no.: 27668-52-6/248-595-8) - is permanently bonded to the surface of the filter.